



Сериальные и другие сложные глагольные конструкции в бежтинском языке

Халилова Заира Маджидовна
Институт языкознания РАН

Звегинцевские чтения – 2020
К 60-летию кафедры и отделения
теоретической и прикладной лингвистики
30-31 Октября, 2020

Бежтинский язык

- цезская группа, нахско-дагестанские языки
- территория - Республика Дагестан; частично Кварельский район Республики Грузия и Белоканский район Республики Азербайджан, (потомки бежтинцев-переселенцев в Турции не говорят на языке).
- бежтинцев примерно 10000

1. Сериальные и другие сложные глагольные конструкции

В бежтинском языке сериальные глагольные конструкции представляют собой

- последовательность двух глаголов
 - образуют единый в семантическом отношении предикат
 - описывают единую ситуацию
 - имеют единый интонационный контур
-
- первый глагол – смысловой/лексический, второй – вершинный
 - лексический глагол представлен чистой основой: корень и при наличии префиксальные классно-числовые показатели (форма глагола неизменна)
 - вершинный глагол несет всю грамматическую характеристику, а именно видо-временные, деривационные аффиксы, а также согласовательные классно-числовые показатели

1.1. Сериальная конструкция с глаголом *-иВ-* 'умирать'

-наиболее продуктивная сериальная конструкция

-вершинный глагол *-иВ-* 'умирать'

-*иВ-* 'умирать' может быть использован как независимый предикат

- ограничение на сочетаемость:

-*иВ-* 'умирать' сочетается с неперех., перех., аффект., и с антипассивной формой неперех., неэргативного и перех. глагола, но не с неэрг. гл.

-в конструкции с *-иВ-* 'умирать' аргументная структура определяется валентностью лексического глагола.

-лексический глагол - непереходный

1)

a. kid biġo-va j-ohda-jo
девочка(ii) дом-аруд ii-работать-pst
'Девочка работает дома.'

b. kid biġo-va j-ohda-j-уво-jo
девочка(ii) дом-аруд ii-работать-ii-умирать-pst
'Девочка закончила работать дома.'

-лексический глагол - аффективный

2)

- a. kibbal хабар tuq-ijo
девочка.lat новость слышать-pst
'Девочка услышала новость.'
- b. kibbal хабар tuq-b-иво-jo
девочка.lat новость(iii) слышать-iii-умирать-pst
'Девочка уже услышала новость.'

- лексический глагол - переходный.

3)

a. Kibba bābä m-üq-ijo
девушка.obl.erg хлеб(iii) iii-кушать-pst

‘Девочка съела хлеб.’

b. kibba-qa bābä m-üquvo-jo
девушка.obl-poss хлеб(iii) iii-кушать<iii>умирать-pst

‘Девочка закончила есть хлеб.’

-ив- 'умирать' может сочетаться со многими глаголами деятельности, свершения и достижения, но конструкция невозможна с глаголами состояния (напр., сидеть, быть), фазовыми глаголами ('начинать' и 'заканчивать').

-конструкция с *-ив-* 'умирать' выражает комплетивный аспект / 'законченность действия', 'достижение предела развития'.

тест Вендлера[1967]

4)

a. kid с'аһавој šaʔat-ba-ʔ / šaʔat-ba-d
 девочка(ii) подруга.comit час-pl-in час-pl-instr
 j-iq'läše-jo
 ii-говорить-prs

‘Девочка поговорила с подругой за час.’/ ‘Девочка говорила с подругой часами.’

b. kid с'аһавој šaʔat-ba-ʔ / *šaʔat-ba-d
 девочка(ii) подруга.comit час-pl-in час-pl-instr
 j-iq'läše-j-иwo-jo
 ii-говорить-ii-умирать-pst

‘Девочка поговорила с подругой за час/*часами.’

1.2. Каузативная сериальная конструкция с глаголами *gol-* 'класть' и *tok'*- 'заставлять'

- вершинными глаголами *gol-* (с классно-числовыми вариантами *gil-*, *gul-*, *gu<wa>l-*) 'класть' и *tok'*- (с классно-числовыми вариантами *tik'*-, *tuk'*-, *tu<wa>k'*-) 'заставлять'

- глаголы *gol-* и *tok'*- могут быть использованы как самостоятельные предикаты.

Лексическая часть в сериальной конструкции с *gol-* 'класть' может быть выражена ограниченной группой глаголов, такие как *-ijagol-* 'заставить плакать', *nikogol-* 'заставить быть голодным', *k'isagol-* 'заставить играть', *lijahogol-* 'заставить бежать', *hič'e-gol-* 'пугать', *towa-gol-* 'рассмешить'.

5)

a. kid j-ija-s
девочка(ii) II-плакать-PRS
'Девочка плачет.'

b. öždi kid j-ija-gil-ca
мальчик.OBL.ERG девочка(II) II-плакать-класть(II)-PRS
'Мальчик обижает девочку (досл. 'заставляет плакать').'

-лексическая часть в конструкции с *tok'*- 'заставлять' может быть выражена только несколькими глаголами:

hič'- 'бояться'

hič'e-tok'- / *hič'e-gol*- 'пугать'

toŋ- 'смеяться'

toŋa-tok'- / *toŋa-gol*- 'рассмешить'

1.3. Неграмматикализованные/идеоматические сериальные конструкции

6) непереходные

-eⁿλ'e-gow- 'гулять, ходить'

(-eⁿλ'e- 'идти' и gow- 'приходить')

niko-aⁿqa- 'голодать'

(niko- 'быть голодным' и aⁿqa- 'хотеть пить')

-ut'-aviʔa- 'отдыхать'

(-ut' 'лежать' и -aviʔ- 'вставать')

7) переходные

-ово-tux- 'кормить'

(-ово- 'кормить' и tux- 'поить')

-iⁿso-χüž- 'торговать'

(-iⁿso- 'продавать' и χüž- 'менять')

q'uq'o-jiⁿλ'- 'топтать'

(q'uq'o- 'давить' и -iⁿλ' 'бросать')

keše-jöⁿš- 'разматывать'

(keše- 'разбирать' и -öⁿš- 'распутывать')

8) разная валентность

χülö-λ'oλ'- 'варить (перех.)'

(χülö- 'морщиться (непер.)' и λ'oλ'- 'лопаться (непер.)')

j-iše-j-uk'ilda:- 'обижаться (непер.)'

(j-isal'ломаться (непер.)' и j-uk'ilda:l'отрываться (неэрг.))

χuλo-iλ- 'веселиться (непер.)'

(χuλo- 'пить (пер.)' и iλ- 'звать (пер.))

eš-χuλ- 'кушать, пировать (непер.)'

(-eš- 'кушать (непер.)' и χuλ- 'пить (пер.)')

1.4. «Эквивалентные» инхоативно-каузативные пары $-e^n\lambda'e-$ 'идти' и $-e^nj-$ 'посылать, позволять'

-эквивалентные инхоативно-каузативные глагольные пары $-e^n\lambda'e-$ 'идти' и $-e^nj-$ 'посылать' немногочисленны.

-всего несколько глаголов:

$y-i^n te <j> e^n \lambda'$ - 'распространяться' [ABS]

и $y-i^n te <j> e^n j-$ 'распространять' [ERG, ABS];

$t'usco <j> e^n \lambda'$ - 'выжиматься' [ABS] и $t'usco <j> e^n j-$ 'выжимать' [ERG, ABS];

$j-u^n so <j> e^n \lambda'$ - 'раствориться' [ABS] и $j-u^n so <j> e^n j-$ 'растворить' [ERG, ABS]

1.5. «Эквивалентные» инхоативно-каузативные пары -aq- 'стать' и -oo- 'делать'

-«эквивалентные» инхоативно-каузативные пары с общей неизменяемой частью и вспомогательными глаголами -aq- 'стать' (неперех.) и -oo- 'делать' (перех.).

9) bak'arzi	-oo- / -aq-	'собирать/ся'
borč'izi	-oo- / -aq-	'заставить прыгать/ прыгать'
č'untizi	-oo- / -aq-	'разрушать/ся'
gurhizi	-oo- / aq-	'жалеть /сожалеть'
pastupat	-oo- / -aq-	'определить/ся'

2. Морфосинтаксический статус сложных предикатов

ТЕСТ 1 - Отрицание

10)

- a. kibba daru хуло-е?еš
девочка.erg лекарство(iii) пить-neg.pst
'Девочка не выпила лекарство.'
- b. kibbaqa daru хуло-b-ув-е?еš
девочка.poss лекарство(iii) пить-iii-умирать-neg.pst
'Девочка не закончила пить лекарство.'

ТЕСТ 2 Принцип неразрывности

11)

j-eš=**na**<j>иво-на ,

ii-кушать=encl<ii>умирать -cvb

‘Поев, девочка ушла.’

kid

j-öčö-š

девочка(ii) ii-уходить-prs

12)

hollool urvizi=**na**aq-на

они думать=encl<hprl>стать-cvb

‘Подумав, они принимают решение.’

hökmö

b-oo-s

решение(iii)

iii-делать-prs

3. Частичная грамматикализация

-вершинные глаголы, используемые в сериальных конструкциях, не являются полностью грамматикализованными.

13)

žu	nuko-na	b-uv-eč'e	self
	быть.голодным-pf.cvb	iii-умирать-neg.cvb	
	hi ⁿ χtaɫ-va ,	valbac'-li	ho ⁿ s
	оставаться-sim.cvb	лев(iii)-erg	один
	urvizioh-na	gej	qerqi
	придумывать<iii>-pf.cvb	cop	хитрость(iii)

‘Чтобы не умереть с голоду, лев придумал одну хитрость.’ (досл. ‘чтобы не умереть проголодавшись’) (Халилов 2020: 341)

4. Типологические параметры бежтинских сериальных конструкций [Aikhenvald 2006, Durie 1997]:

-в бежтинском языке сериальные глагольные конструкции асимметричны.

-вершина в таких сериальных конструкциях представлена глаголом из ограниченного класса. Такие глаголы немногочисленны и это глаголы движения, завершения действия, глаголы каузации движения и передвижения в пространстве.

-вершинные глаголы имеют определенные ограничения на сочетаемость с зависимым глаголом.

-вершинный глагол подвергается частичной грамматикализации: т.е. происходит превращение вершинного глагола в грамматический показатель (напр. каузатив).

Параллельная сериальная каузативная конструкция с *tok'*- 'заставлять' представлена в гинухском языке. Однако, в отличие от бежтинского языка, *tok'*- в гинухском полностью грамматикализовался и не используется как независимый предикат, выполняя только грамматическую функцию каузатива.

Вместо вывода

Грамматикализованные, неграмматикализованные сериальные и «эквиполентные» глагольные конструкции имеют ряд общих свойств – последовательность двух глаголов, образуют единый предикат и описывают единую ситуацию. Эти конструкции односубъектны, общее классно-числовое согласование. Первый глагол всегда представлен в форме чистой основы, а второй глагол выражает грамматические характеристики.

Главное отличие сериальных глаголов от «эквиполентных» кроется в морфосинтаксисе: сериальные глаголы выполняют грамматические функции - функции кауатива и комплитива.

Конструкция с *-ив-* 'умирать' образована в результате объединения клауз. Конструкция с 'умирать' является единственной конструкцией среди прочих сериальных и сложных глаголов, в которой сохраняется аргументная структура лексического, а не вершинного глагола.

Определяющими признаками, указывающие на моноклаузальность всех представленных сериальных и сложных предикатов, являются неразрывность и маркирование отрицания на вершинном глаголе.

Литература

Гращенков П.В. Тюркские конвербы и сериализация: синтаксис, семантика, грамматикализация. М.: ИВ РАН, 2014.

Исаков, И. А., Халилов М. Ш. 2012. *Гунзибский язык*. Махачкала, АЛЕФ. 400 с.

Кибрик, А.Е. *Багвалинский язык. Грамматика. Тексты. Словари*. Москва: Наследие, 2001. 930 с.

Комри Б., Халилов М.Ш., Халилова З.М. 2015. *Грамматика бежтинского языка: Фонетика. Морфология. Словообразование.*/ Лейпциг-Махачкала, АЛЕФ. 2015. 656 с.

Майсак Т. А. Типология грамматикализации конструкций с глаголами движения и глаголами позиции. Дисс. канд. филол. наук. М., 2002. — 287 с.

Майсак Т. А. *Типология грамматикализации конструкций с глаголами движения и глаголами позиции*. — М.: Языки славянских культур, 2005. 480 с.

Шлуинский, А. Б. 2012. Сериальные конструкции в текстах логба // Девяткина Е.М. и др. (ред.). *Проблемы языка*. Сборник научных статей по материалам Первой конференции-школы «Проблемы языка: взгляд молодых ученых». М.:ИЯз РАН, С.363-374.

Шлуинский, А. Б. 2014. К типологии морфосинтаксиса «соединения событий» в поливербальных конструкциях // Вестник МГГУ им. М.А.Шолохова. Серия Филологические науки, №4. С. 86-109.

Шлуинский, А. Б. 2018. Сериальные глагольные конструкции в языке акебу // *Типология морфосинтаксических параметров*. Том 1, выпуск 1. С. 151-171.

Aikhenvald, Alexandra Y. & R. M. W. Dixon (eds.). 2006. *Serial verb constructions: A cross-linguistic typology*. Oxford: Oxford University Press.

Bybee, Joan. 2007. *Frequency of use and the organization of language*. Oxford: Oxford University Press.

Comrie, B., Khalilov, M. & Khalilova, Z. 2015. Valency and valency classes in Bezhta. In Andrej Malchukov, Martin Haspelmath & Bernard Comrie (eds.). *Valency classes*. Berlin: de Gruyter Mouton, pp. 541-570.

Durie, Mark. 1997. Grammatical structures in verb serialization. In Alex Alsina, Joan Bresnan & Peter Sells (eds.), *Complex predicates*, 289–354. Stanford: CSLI Publications.

Foley W. A. and Olson M. 1985. Clausehood and Verb Serialization // *Grammar Inside and Outside the Clause*. - Cambridge, Cambridge University Press.

Forker, D. 2013. *A Grammar of Hinuq*. Berlin: Mouton de Gruyter, 751 p.

Haspelmath, Martin. 2016. The Serial Verb Construction: Comparative Concept and Cross-linguistic Generalizations. *Language and Linguistics* 17(3). 291–319.

Khalilova, Z. 2009. *A Grammar of Khwarshi*. Utrecht: LOT, Netherlands Graduate School of Linguistics, 499 p.

Polinsky in press. *A Tsez grammar*. Monograph.

Weiss, D. 2012. Verb serialization in northeast Europe: the case of Russian and its Finno-Ugric neighbours. *Grammatical Replication and Borrowability in Language Contact*, ed. by Björn Wiemer, Bernhard Wälchli, & Björn Hansen, 611–646. Berlin & Boston: De Gruyter Mouton.

Спасибо за внимание!

